

## CFS-T EMC

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)  
تاريخ الإصدار 09/10/2020 تاريخ المراجعة 09/10/2020 تحل محل الصحيفة 24/10/2017 الطبعة 4.0

## القسم 1: تعريف

## 1.1 بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	CFS-T EMC
رمز المنتج	BU Fire Protection

## 2.1 الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية والقيود لاستخدامها

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 3.1 تفاصيل المورد

الاستخدامات و التعليمات الموصى بها	استخدام للمستخدمين المحترفين فقط
الاستخدام الموصى به	زيوت التشحيم والشحوم، وعوامل فكّ القوّالب

## 4.1 رقم هاتف الطوارئ

Hilti Qatar W.L.L.  
Souq Al Rawda  
Salwa Road  
P.O. Box 24097  
Doha Ad Dawḥah - Qatar  
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669  
[QA.info@hilti.com](mailto:QA.info@hilti.com)

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية  
Hilti AG  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan - Liechtenstein  
T +423 234 2111  
[chemicals.hse@hilti.com](mailto:chemicals.hse@hilti.com)

الموزع  
Hilti Qatar W.L.L.  
Souq Al Rawda  
Salwa Road  
P.O. Box 24097  
Doha Ad Dawḥah - Qatar  
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669  
[QA.info@hilti.com](mailto:QA.info@hilti.com)

## 5.1 رقم هاتف الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service  
+41 44 251 51 51 (international)  
+974 4406 3600

رقم الطوارئ

## القسم 2: تعريف المخاطر

## 1.2 تصنيف المادة أو الخليط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة  
السوائل اللهبية (القابلة للاشتعال) غير مصنفة  
النص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16  
على أساس بيانات الاختبار

## 2.2 عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً لنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة  
الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN)

## 3.2 الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

# CFS-T EMC

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## القسم 3: التركيب/ المعلومات عن المكونات

### 1.3. مواد

لا ينطبق

### 2.3. مخاليط

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يجب ذكرها وفقاً للوائح المعمول بها

## القسم 4: تدابير الإسعافات الأولى

### 1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولى اللازمة

تدابير الإسعاف الأولى العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوسع استشارة طبيب (إطلاعه على اسم المنتج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الاستنشاق	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة الجلد	غسل الجلد بالماء الغزير. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن.
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة العين	يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. الشطف بالمياه الغزيرة على الفور. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع	تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. يشطف الفم. لا يستحث القيء. استشارة طبيب على الفور.

### 2.4. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الاعراض/التأثيرات	لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	تهيج: يسبب التهيج الشديد للعينين. نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

### 3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة، إذا اقتضى الأمر

علاج الأعراض.

## القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

### 1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	رذاذ ماء. مسحوق جاف. رغوة. ثاني أكسيد الكربون. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

### 2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.
--	--

### 3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برداً أو ضباب الماء. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية.
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

#### 1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ: إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

#### 2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية: للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8: مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. تدابير الطوارئ: تهبوية المكان.

### 2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

# CFS-T EMC

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## 3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف

تجمع المواد المنسكبة. امتصاص المنتج المراق على الفور باستخدام المواد الصلبة الخاملة مثل الطين أو التربة الدياتومية. يخزن منفصلاً.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة

استعمال معدات شخصية واقية. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاشي تكون الأبخرة.

التدابير الصحية

تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.

### 2.7. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين

يحفظ بارداً. يخزن في مكان جاف. الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة. يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن:

المنتجات غير المتوافقة

قلويات قوية. أحماض قوية.

المواد غير المتوافقة

مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.

5 – 25 درجة مئوية

درجة حرارة التخزين

## القسم 8: مراقبة التعرض / الحماية الشخصية

### 1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

مراقبة تعرض البيئة

تجنب انطلاق المادة في البيئة.

معلومات أخرى

عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

### 3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية (PPE)

حماية الأيدي

تلبس قفازات للحماية.

حماية العين

نظارة مضادة لرداذ السوائل أو نظارة أمان

نوع	الاستخدام	المميزات	مُغيّر
نظارات واقية			EN 166, EN 170

حماية الجلد والجسم

ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية المسالك التنفسية

ليس من الضروري استخدام جهاز حماية التنفس عند الاستخدام العادي لهذا المنتج

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



### 4.8. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

### 1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية

سائل

المظني

عجيني

الكتلة الجزيئية

غير محدد

# CFS-T EMC

## صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

غير متاح	اللون	رمادي/رمادية. فضة.
غير متاح	الرائحة	خاصية.
غير متاح	عتبة الرائحة	غير محدد
غير متاح	نقطة الانصهار	
غير متاح	نقطة التجمد	
غير متاح	نقطة الغليان	
غير متاح	القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	لا ينطبق، غير قابل للاشتعال
غير متاح	الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	
غير متاح	الحد الأدنى للانفجار (LEL)	
غير متاح	الحد الأعلى للانفجار (UEL)	
غير متاح	نقطة الوميض	< 100 درجة مئوية
غير متاح	درجة حرارة الاشتعال الذاتي	
غير متاح	درجة حرارة التحلل	
غير متاح	الأس الهيدروجيني	
غير متاح	محلول أس هيدروجيني	
غير متاح	اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية)	
غير متاح	معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	
غير متاح	ضغط البخار	
غير متاح	ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	
غير متاح	التركيز	1.23 غ/سم مكعب
غير متاح	الكثافة النسبية	
غير متاح	الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	
غير متاح	قابلية الذوبان	غير قابل للذوبان في الماء.
لا ينطبق	حجم الجسيمات	
لا ينطبق	توزيع حجم الجسيمات	
لا ينطبق	شكل الجسيمات	
لا ينطبق	نسبة التعرض للجسيمات	
لا ينطبق	مساحة السطح المحددة للجسيمات	

### 2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

### 1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

### 2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية. لم يُحدد.

### 3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطيرة معروفة في ظروف الاستخدام العادية. لم يُحدد.

### 4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

لا شيء تحت ظروف التخزين والمناولة الموصى بها (انظر القسم 7). أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

### 5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

# CFS-T EMC

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## 6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطيرة نتيجة التحلل. دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 1.11. معلومات التأثيرات السمية

غير مصنف	سمية حادة (فموية)
غير مصنف	سمية حادة (جلدية)
غير مصنف	سمية حادة (استنشاق)
غير مصنف	تآكل الجلد / تهيج الجلد
غير مصنف	تلف/ تهيج العين الشديد
غير مصنف	التحسس التنفسي أو الجلدي
غير مصنف	"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية"
غير مصنف	السرطنة
غير مصنف	السمية التناسلية
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)
غير مصنف	خطر السمية بالشفط

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان  
تهيج: يسبب التهيج الشديد للعينين. نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 1.12. السمية

ضار للحياة المائية.	الإيكولوجيا - عام
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	الإيكولوجيا - الماء
غير مصنف	سمية مائية حادة
غير مصنف	السمية المزمنة للبيئة المائية

### 2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

CFS-T EMC	الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة
قد يسبب آثاراً ضارة طويلة المدى في البيئة. لم يُحدد.	

### 3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 4.12. الحركية في التربة

CFS-T EMC	الحركية في التربة
لا تتوفر أي معلومات إضافية	

### 5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف	الأوزون
تجنب انطلاق المادة في البيئة.	آثار ضارة أخرى
	معلومات أخرى

# CFS-T EMC

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

### 1.13. طرائق التخلص من النفايات

أساليب معالجة النفايات

التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.  
التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. التخلص من المحتويات / الوعاء في نقاط تجميع النفايات الخطيرة أو الخاصة بما يتفق مع القوانين المحلية، الإقليمية، الوطنية و / أو الدولية.  
تجنب انطلاق المادة في البيئة.

توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف

إيكولوجيا - نفايات

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

طبقاً لمتطلبات الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) / لائحة النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) / المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) / اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA)

RID	IATA	IMDG	ADR
<b>1.14. رقم الأمم المتحدة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>3.14. رتبة (رتب) أخطار النقل</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>4.14. مجموعة التعبئة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>5.14. مخاطر على البيئة</b>			
لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة لا : ملوث بحري	لا : خطر على البيئة
لا تتوفر معلومات إضافية			

### 6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

- النقل البري

لا توجد بيانات متاحة

- النقل البحري

لا توجد بيانات متاحة

- النقل الجوي

لا توجد بيانات متاحة

- نقل بالسكك الحديدية

لا توجد بيانات متاحة

### 7.14. النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

# CFS-T EMC

صحائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 16: معلومات أخرى

لا يوجد.  
09/10/2020  
09/10/2020  
24/10/2017

SDS Major/Minor  
تاريخ الإصدار  
تاريخ المراجعة  
تحل محل الصحيفة

مؤشرات التغيير:

التركيب/ معلومات عن المكونات.

الملاحظات	تغيير	عنصر مُغيّر	القسم
recipe change			

معلومات أخرى لا يوجد.

النص الكامل لعبارات H:	
مادة صلبة لهوية	H228
تطلق بالتلامس مع الماء، غازات لهوية	H261

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.